雲埠伊頓公司

THE T. EATON Co. CANADA LIMITED

君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之著名担保貨物包令滿意否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

MODERNIZE TAILORS
1 W. PENDER at CARRALL

趨時裁縫店

布色最多　欵式最新
工作最好　價錢最平
請來一看

司理黃公禮敬

BAMBOO TERRACE
155 Pender St., E.
Vancouver 4. B. C.
Phone MU. 3-1935

竹林園館　雲埠著名大筵小酌　隨時應命
上等廚師　烹調巧精
地方雅潔　招呼眞誠
貴客光顧　無任歡迎

竹林園啓

雲埠增羣益書店

萬病回春上下三元五。陳存仁手册七元五。家庭醫藥顧問七毛五。休息與節慾五毛。蘇曼殊詩文集六毛。陸放翁詩選六毛。英語日用會話九毛。英語一月通八毛五。基本英文法上下一元四。秋水軒尺牘一元。商業處世尺牘七毛五。標準算術六毛。白話命學淺說七毛五。鬼谷算術一元。小提琴演奏法七毛五。怎樣吹口琴七毛五。美術字變化法一元。男人体畫法一元。動物構圖畫法五毛。女人体畫法一元。蔣總統與華僑一元八。亂世風情一元六。花蕊珠之戀七毛。野姑娘四毛。山流夢雨四毛。金門之旅七毛。人生的果實七毛。大地一元一。四海一家一元一。野馬傳一元四。

電話 MU 四 六六三七
J. O. YICK
154 E. Pender St.
Vancouver 4. B. C.

▲香港新聞▼

（接自漢聲版第一篇）

後人因爲中國與外人訂立許多不平等的屈辱條約。都出於李鴻章之手。對他不無微詞。其實在那時候。清廷政治腐敗。國力不競。並且政令出於慈禧老婦之手。僉壬載道。國將不國。李鴻章怎能一手挽此頹局？假如不訂這等條約。則中國在那時候。已召瓜分之禍了。衡情度勢。他也是無可如何的。即以與日本所訂的馬關條約而言。日本所求的。原不止此。李鴻章堅拒不肯簽。適值有日本刺客向他行刺。國際上認爲日本太過無理。連議和大臣也不能保護。日本漂於公論。才肯退讓。由此看來。李鴻章也不盡懦弱吧。

—續完—

夜纏夫婦嗑强姦
正是一榻糊塗

昨日凌晨二時許。夜漏沉沉。灣仔洛克道四二二號天台之木屋叢中。突然有一婦人滿面鮮血。手抽下裳。自二二二號木屋中奔出。高呼有人强姦。天台住客都從夢中驚醒。但以細雨霏霏。未有出看。婦人以無人應援。乃巡奔警署報案。警方以案情嚴重。乃派員到婦人居住之木屋尋得一名男子。據婦指稱。他乃企圖强姦她的「色狼」。於是將兩人留在警署問話。但經過警探精密調查。揭發此宗所謂「强姦」案。僅爲一雙姘居十年夫婦。在床前發生爭執。婦人名蔡羣。四十三歲。增城人。業坭工。住上址木屋。同居男子名張掌。六十歲。泥工。增城人。據說：十年前張在東區作泥工。與婦認識。張以妻兒在鄉未能來港。正感孤寂。是以其後曾隆重其事的倩友作冰人。宴請親朋。繼而同居。而婦亦曾結婚兩次。念彼此既同病相憐。必然恩愛。於是同居現址。刻已生下三名子女。長者八歲。近年張年老無力。加以不善鑽營。是以恆賦閒在家。致合家人常處於飢餓邊緣。婦獨力難持。時懷怨懟。口角頻生。早已分床而睡。婦居臥室。張睡廳中。昨晚細雨敲窗。張輾轉反側。夜不成寢。凌晨二時。乃靜靜走入婦房。攀上床中。正待解卸羅襦。詎婦突從夢中驚醒。一手執着褲頭。出言抗拒。張慾火高燃。那將抗議放在耳內。大力逞强。婦車身一脚。將張踢開。張當堂頭撞牆上。老羞成怒。動起武力。婦亦起而反抗。張檢起床邊小櫈迎頭拍去。婦中擊後。雙手一鬆。張乘勢進攻。惟婦揮拳襲擊。中張眼角。張依然死命向前。婦乃高呼「强姦」。奪門而出。逕向警署投訴。

香港製衣工業猛進

香港電：自從中國大陸變色以來。香港製衣工業之猛進。可見於勞工局日昨所發表之報告。據稱：一九五〇年時只有製衣廠四十一間。現有五百廿二間。其中工人達四萬二千名。

遷舖啓市
特價優待

加腦 羣青書社
K. C. Book Club
105 E. Pender St.
Vancouver, 4. B. C.
Phone: MU 4-7959
雲埠

本號定於六月三日星期五起，在雲埠華區中心，片打街東門牌一零五號新址啓市營業，爲答謝讀友，特一連優待兩星期，舉凡各種小說及智識叢書，一律八折計算，歡迎讀友們及各界人士駕臨參觀指示。　羣青書社啓

◎雲埠達權社徵收月費啟事

洪啓者。本社於昨九日召開今年首次大會。關於社員徵收月費事。僉以生活指數日高。本社銷費浩繁。經公決社員月費一律照章收足全年六元在案。希我男女社員。體念時艱。共維社務。早日繳納社費。可逕交催收員陳宜談余隨時二君。或本社書記陳文彬君接收。是所厚望。此告。

一九六〇年元月十一日

社長周玉生
書記陳文彬

一九六〇年
◎達權社 雲洪達實業部職員表

總理　王華進　書記　簡國安
財政　趙榮義　外交　梅拱學
監督　林榮
董事　周玉生　銅捷予　陳文彬
黃啓珉　雷根　林百勝
李榮　余喜　林進傑
鄭光益　廖造喜　呂禮庭
劉社練　梁少如

◎汝利愼民治黨民國四十九年職員表

執行委員　朱福修　黃世重　馬兆鈴
周在銑　銅俊鈿　謝禮彥
朱廣連　謝永韶　伍勵利
執行委員會主席朱福修　副　黃世重
秘書主任　朱廣連　副　謝禮彥
財政主任　馬兆鈴　副　謝永韶
外交主任　銅俊鈿　副　雷進和
宣傳主任　胡昌利　副　梁廣安
組織主任　周世振　副　梁樂
監察委員主任　雷家昂　雷家常
監察委員　方富烱　司徒俊懋　麥昌彪
劉孔梅　周渭民　謝維運
評議員全體黨員

中華民國四十九年
◎墨國參迫咕啓明書報社職員一覽表

正社長　周秋穆　副　黃郁文
正中文書記　陳齊歡　副　高秉常
正西文書記　李炎羣　副　曹炳元
正董事局長　余官和　副　林舉礽
正財政　馮昆華　副　羅滿
正監督　李賢基　副　甄玉瑩
正演講團長盧翁　副　司徒榮植
正核數　李榮急　副　陳吉

董事局員
李松盛　譚連玖　彭紹昌　鄧容光
譚鑾清　李殷存　衛流烱　鍾國携
徐命棟　梁仙棟

經濟團員
劉藏　李傳燧　盧栢森　周高好
熊均厚　譚元柱　李春才　黃榮喜
李壇勝　梁如喜

演講團員
周保强　甄家平　甄兆莊　甄相
關文學　黃伯祥　朱裘駿　李英宗
余啓器　余社寬

交際團員
湯湖　陳炯明　趙楚　關兆倫
黃盛祝　雷長進　鍾國傍　張進廼
黃德扳　伍錦德

民國四十九年◎吶吆民治黨職員表

正主委　岑崇樂　副　鄭錦帆
執行委員　岑崇樂　譚子華　龔庭礎
鄭務本　鄭錦帆　譚子彰
鄭忠利　曾灼穠　馮瑞晃
秘書　鄭務本　龔庭礎
科員　曾灼穠　馮瑞晃
財政　譚子華　鄭錦帆
科員　伍洪泮　鄭春益
外交　譚子彰　鄭錦富
科員　譚福壽　李景厥
監察　吳培嵩　馮保坤
科員　何銀勝　黃天華
核數　朱由堯　湯善
科員　鄭忠利　馮明浩
宣傳　李若南　曾貴晃
科員　曹如京　吳如榕
慈善　伍洪泮　徐鎭泉
科員　鄭兆權　曹維
生產　梁錦昌　梅友梧　馮秀袞
庶務　朱由堯　張本生
婦女主任　梁蓮好女士
評議員全体黨員

民國四十九年◎吶吆達權社職員表

社長　譚子華　鄭錦帆
議長　馮保坤　麥穗聖
書記　鄭忠利　龔庭礎
外交　譚子彰　鄭錦富
監督　岑崇樂　黃天華
財政　伍洪泮　譚子彰
核數　湯善　朱由堯　馮明浩
調查　徐鎭泉　曹維　譚福壽
幹事　鄭務本　吳培崧
曹京　鄭兆權
催收　吳如榕　梅友梧
文牘　馮瑞晃　龔庭礎
庶務　朱由堯　張本生
評議全体社員

The Royal Bank Of Canada
MAIN & HASTINGS BRANCH
賚路銀行　支行位于緬街夾喜市定街東

本支行恭請華友開設儲蓄或活期存欵戶口。租賃保險箱。并利用本行設備以兌滙欵項往香港與其他各地。本行僱員并有數位通華語者。當必樂意盡力協助辦理

香港與遠東代理處
J. F. SMITH
4 Des Voeux Rd. Central, HONG KONG

新發明
奇異藥水

敬啓者　因原料各項漲價，
七月一號起照新價目沽發
大號每罇一元五毛
二號每罇九毛
三號每罇四毛五仙
總批發處雲高華　五洲大藥房
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST. VANCOUVER, B.C.

庚利公司
GANGLEY TRADING LTD
280 E. Pender St.,
Vancouver 4. B. C
Tel. MU 4-7931

新欵精良食品推誠介紹：
梅林四鮮烤夫　梅林鮮嫩蘑菇
珠江清湯蜆肉　珠江烏豆塘魚
青島紅燒蜆肉　天津豉油海螺
梅林新無花菓　梅林油炆金笋
大量按期運到　行情印便
歡迎索閱

雲高華埠 明和鐵行
Ming Wo Hardware Co
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B. C.　電話 MU5-8735

本行專辦各國鉋名製造廠利器。如德國双孖人嘹。廚肉刀。樹仔嘹剃刀鉸剪刀刀仔。美國的市打廚刀。偉市裁縫鉸剪。英國「X L」刀仔。法國廚刀等利器。各樣齊備價平貨美。僑胞光顧格外歡迎「開餐館僑胞注意。常有各欵盤碗玻璃杯。餐刀，叉。廚房用具發行。双孖人嘹刀樣太多目錄印備函索即奉

黃昭立總司理啓

又辦到德國孖人嘹中國樣菜刀全鋼製成非常鋒利耐用每張五元五毛

全身病症。內外全科。包脫鷄眼。永無復發。白毛轉黑。後無轉變。補氣牛血。强壯身體。癰疽瘰癧。風濕攤瘓。瘡科疥癩。癬瘡疔瘤。久年爛脚。面膚紅粒。痠痛頑症。風寒火熱。痰氣結積。腸氣扯氣。水血氣脹。身手足腫。腹痛痞結。臭狐脚臭。脚趾濕爛。男子陽症。婦女陰科。兒童雜科。脾胃虛寒。全不思食。大小秘結。頭肚腰痛。氣噎胸膈。氣喘咳嗽。失眠滑精。耳聾目疳。肚內結痛。手足刺痛。內外科藥。函到即寄。病症太多。不能盡錄。內外痔瘡。婦兒雜症。

錦祿埠謝穩謹啓

CHINESE HERBS
111 LORN ST., PERR ROOMS, ROOM 110
KAMLOOPS B. C.

Lux Theatre
樂斯戲院

即日放映
「著名銀幕」
「電影好戲」
兼映詼諧時事畫片

麥者士的戲院
Majestic Theatre
20 West Hastings St.,

每日上午十一時至午夜放映喜市定區首次映權名貴影片
皇堂位舒適型巨亮光清瓏幕銀座院
玲華友顧
歡迎表